

1. ОРГАНІЗУЙТЕ ПРОЖИВАННЯ НА ПЕРШІ КІЛЬКА НОЧЕЙ



Якщо можливо, організуйте місце для ночівлі в Магдебурзі на перші три-чотири дні.

а) друзі, знайомі

Ви можете запитати у друзів та знайомих у Магдебурзі та околицях. Або, можливо, у вас є знайомі в інших містах, у яких є друзі та родина в Магдебурзі.

б) Онлайн-платформа для допомоги в приватному житлі

Багато людей у Магдебурзі хочуть допомогти. Вони забезпечують біженців з України ліжками у своїй приватній квартирі чи будинку. На сайті www.unterkunft-ukraine.de ви знайдете численні пропозиції. Будь ласка, зв'яжіться безпосередньо з цими людьми!

2. РЕЄСТРАЦІЯ В ІММІГРАЦІЙНІЙ СЛУЖБІ



Ви повинні спочатку зареєструватися в імміграційній службі як біженець з України, щоб отримати подальшу допомогу. Тут ви також можете дізнатися, як подати заяву до служби соціального захисту населення на (фінансову) підтримку на проживання, харчування та медичну допомогу. Для реєстрації візьміть із собою паспорт та всі наявні документи. В імміграційній службі є люди, які допоможуть вам із реєстрацією, наприклад, з ерекладом формулярів та розмов.



Імміграційна служба | Buno-Beye-Ring 50 | 39130 Магдебург



Подати заявку на зустріч за електронною адресою ukraine-abh@ewo.magdeburg.de



понеділок з 8 до 12 | вівторок з 8 до 12 та з 14 до 17 | середа з 8 до 12 |

четвер 8 до 12 | п'ятниця 8 до 12

3. ЗВЕРНУТИСЬ ДО СЛУЖБИ СОЦІАЛЬНОГО ТА ЖИТЛОВОГО ЗАХИСТУ



Ви можете подати заяву до служби соціального та житлового захисту на соціальні виплати від держави, наприклад, пільги на харчування, особисту гігієну та охорону здоров'я. Там вам також організують проживання.

У службі соціального захисту не завжди є перекладач. Для впевненості можна взяти друзів чи знайомих для допомоги з перекладом.



Служба соціального та житлового захисту | Georg-Kaiser-Straße 3 | 39116 Магдебург



понеділок з 9 до 12 | вівторок з 9 до 12 та з 14 до 17.30 | п'ятниця з 9 до 12

Будь ласка, зверніться до сервісного пункту біля входу.

4. ЗНАЙТИ (НОВИХ) ДРУЗІВ



У місті багато культурних, соціальних та спортивних заходів. Інформацію можна знайти на веб-сайті міста Магдебург за адресою www.magdeburg.de та у міграційному путівнику за адресою www.willkommen-in-magdeburg.de.

Існують також різні організації, які надають підтримку для зустрічі з іншими людьми, наприклад, міжнародне товариство Саксонії-Ангальт (Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt) в einewelt haus, за адресою Schellingstraße 3-4, 39104 Магдебург. Також можна скористатися консультаціями рідною мовою (телефон 0049 391 5371 225).

В Магдебурзі існує Німецько-Українська Асоціація Саксонії-Ангальт (Deutsch-Ukrainische Vereinigung Sachsen-Anhalt e.V.): www.ukraine-sachsen-anhalt.de

Willkommen in Magdeburg **ERSTE SCHRITTE**

1. UNTERKUNFT FÜR DIE ERSTEN NÄCHTE ORGANISIEREN



Bitte organisiere Dir wenn möglich für die ersten drei bis vier Tage in Magdeburg einen Schlafplatz.

a) Freunde, Bekannte

Du kannst Freunde und Bekannte in Magdeburg und Umgebung fragen oder Bekannte in anderen Städten, die Freunden und Familie in Magdeburg haben.

b) Online-Plattform für private Unterkünfte

Viele Menschen in Magdeburg wollen helfen. Sie stellen Betten in ihrer privaten Wohnung oder in ihrem Haus für Geflüchtete aus der Ukraine zur Verfügung. Auf www.unterkunft-ukraine.de findest Du zahlreiche Angebote. Nimm bitte direkt Kontakt mit den hilfsbereiten Menschen dort auf!

2. ANMELDUNG BEI DER AUSLÄNDERBEHÖRDE



Du musst dich zuerst bei der Ausländerbehörde melden, damit Du als Flüchtling aus der Ukraine registriert bist und weitere Hilfen erhalten kannst. Hier erfährst Du auch, wie Du (finanzielle) Unterstützung zum Lebensunterhalt und zur Krankenhilfe beim Sozialamt beantragst. Bitte bring für die Registrierung den **Pass** und alle vorhandenen **Urkunden** mit. Vor Ort gibt es Menschen, die Dich bei der Anmeldung unterstützen, zum Beispiel bei der Übersetzung von Formularen und Gesprächen.

 Ausländerbehörde (aktuell Außenstelle nur für Geflüchtete aus der Ukraine) | Bruno-Beye-Ring 50 in 39130 Magdeburg | **Terminanfragen** unter ukraine-abh@ewo.magdeburg.de
 Montag 8-12 Uhr | Dienstag 8-12 Uhr und 14-17 Uhr | Mittwoch 8-12 Uhr | Donnerstag 8-12 Uhr
Freitag 8-12 Uhr

3. ANTRAG BEIM SOZIAL- UND WOHNUNGSAMT STELLEN



Beim Sozial- und Wohnungsamt kannst Du soziale Leistungen des Staates beantragen, zum Beispiel Leistungen für Lebensmittel, Körperpflege und gesundheitliche Versorgung. Dort wird Dir auch eine Unterkunft vermittelt.

Im Sozialamt kann nicht immer jemand zur Übersetzung dabei sein. Zur Sicherheit können Freunde oder Bekannte mitgebracht werden, die beim Übersetzen helfen.

 Sozial- und Wohnungsamt | Georg-Kaiser-Straße 3 | 39116 Magdeburg
 Montag 9-12 Uhr | Dienstag 9-12 Uhr und 14-17.30 Uhr | Freitag 9-12 Uhr
Bitte melde Dich am Service-Point im Eingangsbereich.

4. KONTAKT MIT (NEUEN) FREUNDEN PFLEGEN



In der Stadt gibt es viele kulturelle, soziale und sportliche Freizeitangebote.

Informationen findest du auf der Internetseite der Landeshauptstadt Magdeburg unter www.magdeburg.de und im Migrationswegweiser unter www.willkommen-in-magdeburg.de.

Es gibt auch verschiedene Vereine, die bei der Begegnung mit anderen Menschen unterstützen, zum Beispiel die Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt im einewelt haus, Schellingstraße 3-4, 39104 Magdeburg. Hier gibt es auch muttersprachliche Beratung (Telefon 0049 391 5371 225).

Einige Menschen aus der Ukraine sind im Verein Deutsch-Ukrainische Vereinigung Sachsen-Anhalt e.V. organisiert. www.ukraine-sachsen-anhalt.de

otto heißt willkommen otto hilft der ukraine otto integriert